

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	Type 2 (2600 kg / moteur: DG/57 kW) (Fourgon / Fourgon avec toit surélevé)	CH 3857 38

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg
Identification	sur la plaquette du constructeur "251-1" (Fourgon/ Fourgon avec toit surélevé) ou "253-1" (combi/combi avec toit surélevé) *)
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de la porte
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant
Identification du moteur	" DG " à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	prototype

Châssis		Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	V W
Direction	mécanique		Construction	cyl. opposés	Type
Transmission	mécanique synchronisée		Carburant	B	Temps
Nombre de vitesses	5	Entraînement	sur roues arrière		
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière		Refrondissement	eau	Position
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service		Aiésage	94,0	Course
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR		Cylindrée	1913	Nombre cylindres
Contrôle 2 circuits	(par contrôle du niveau ou par différence de pression, lampe-témoin combinées		Puissance en kW	57 DIN	à t/min
			Bruit à l'arrêt	74,0 dB/A	à t/min
			Silencieux	1 = 970 x Ø 128 mm	(VW 241 119 A)
			Mesure des gaz	CO = 2,3 % à 880 t/min	
			Déparasitage	OCF, annexe 8, chiffre 4 = B + 2	

Carrosserie **)	fourgon/fourgon avec toit surélevé, fourgon avec/			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3 + 1 ou 4 + 1	Compteur de vitesse	km/h sans fenêtres	Poids à vide	720	620	1340
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) / B (E)	ar	-	Charge utile	425	835	1260
Caie	-	Rétroviseurs	gauche + droite	Poids total	1145	1455	2600
Antivol	-			Poids garantis			2600
Nombre de places	2 ou 3	av	2 ou 3	Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	
		centre		Ply / bar	6 / 2,75	6 / 3,75	
Dimensions	intérieur	extérieur		Charge	1160	1550	
Longueur	2780	4570	Empattements	pour V max	130	130	
Largeur	1540	1845	Essieu double	Jantes	5 1/2 J x 14	acier	
Hauteur	1465	1965	Voies	av	1560	ar	1555
Porte à faux	av	1160	Voies	av	-	ar	-
	ar	760	Voies	ar	-	ar	-
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø		g	10300	d	10100	
Hauteur avec toit surélevé: intérieur: 1865/extérieur 2365							
				Gar poids remorquable avec/sans frein	1500/600		
				Garantie poids de l'ensemble			
				Poids remorquable testé	1010		
				Charge garantie sur le toit	100 (toit surélevé exclus)		
				Vitesse maximale selon le constructeur	130		km/h
				testée	km/h à t/min		au moteur
							pnse de force

Équipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	1 (E)
Cilignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrès	av 1 (E) ar 1 (E)
Feux de gabarit	av
Feux amers de brouillard	3 (E) sur demande
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre
Essuie-glace	2/ balais avec eau lave-glace
Avertisseurs	1/ KLAXON KW 9 / CH 5 0701 05 ou d'autres modèles homologues

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	V W type 2		
Homologation	CH 3857 38		
N°			
Carrosserie	Fourgon		
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	1340	Carburant	B
Charge utile	-1260	CV-impôt	9,74
Poids total	2600	Cylindres	1913

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Identification : "-1" = modèle avec 2600 kg de poids total; indication frappée par l'importateur
- ***) Carrosserie : 2 places = paroi de protection en 2 parties, 3 places = paroi de protection fermée.

Voiture
de livraison

V W

Type 2

CH 3857 38

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad.

- Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique
- Variante de pneus : 195 R 14 C 6 PR 1530 (3,75) Vmax 140 km/h
205/70 SR 14 1300 (2,40) 180 km/h
- Variante de jantes : 5 1/2 J x 14 DP 39 acier
6 J x 14 DP 30 alliage léger ("VW/AUDI")
- Voies : avec DP 39: AV = 1585 mm / AR = 1570 mm
avec DP 30: 1603 mm / 1588 mm
- Équipement : avec jantes de 6" et déport de 30 mm des bavettes sont obligatoires à l'avant et à l'arrière.
- Moteur : variante avec injection
- Identification : "G W" au même endroit
- Puissance : 66 kW (DIN) à 4600 t/min
- Transmission : mécanique à 5 vitesses ou automatique à 3 paliers
- Mesure du bruit : à l'arrêt = 74,0 dB/A à 3450 t/min
(au passage, voir la fiche des émissions)
- Mesure des gaz d'échappement: CO = 1,3 vol-% à 900 t/min
- Charge remorquable testée: avec boîte mécanique = 1100 kg
avec boîte automatique = 1100 kg
- Vitesse maximale : avec boîte mécanique = 139 km/h
avec boîte automatique = 133 km/h.

30) Voiture
de livraison

V W

Type 2

CH 3857 38

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 20.12.85 à Wolfsburg - Sta/jak

Variante du silencieux : 1/ 900 x \emptyset 138 mm "025 119 D" adl)

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DG	m5	4,86	76,5	74,0	3450	ad1
DG	a3	4,09	76,0	74,0	3450	ad1

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DG	m5	4,86				2,3	880	
DG	a3	4,09				2,3	880	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O-P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale